



METALLDETEKTOREN UND -SEPARATOREN
FÜR DIE LEBENSMITTELINDUSTRIE

METAL DETECTORS AND -SEPARATORS
FOR THE FOOD INDUSTRY

MESUTRONIC

Metal Detection made in Germany

HÖCHSTE REINHEIT IHRER PRODUKTE MIT METALLDETEKTOREN UND -SEPARATOREN VON MESUTRONIC

THE HIGHEST PURITY OF YOUR PRODUCTS WITH METAL DETECTORS AND -SEPARATORS FROM MESUTRONIC

Warum MESUTRONIC?

Ihre Produkte verkauften sich wirklich gut. Bis zu dem Tag, an dem Berichte in den Medien über Verunreinigungen veröffentlicht wurden. Metallverunreinigungen sind die am häufigsten auftretende Form.

Why MESUTRONIC?

Your products were well respected. Until the day the media wrote articles because of contaminants. Metal is the most common form of contamination.

MESUTRONIC hat das Mittel dagegen.

Metalldetektoren, Metallseparatoren und Komplettsysteme für alle Prozessstufen. Gerne planen und fertigen wir auch Ihre individuelle Systemlösung! Angepasst an Ihr Produkt, vorbereitet zum Einbau in Ihre Produktionslinie und fähig, mit Ihrem Qualitätsmanagementsystem zu kommunizieren.

MESUTRONIC has the solution.

Metal detectors, separators and complete systems for all processes. We offer you gladly an individualized system solution! Adapted to your product, for your processing equipment and ready for data transfer to your quality management program.

» Lebensmittel und
Metall sind zwei Welten.
Wir trennen sie.

*Food and metal are
2 worlds – we separate
them.*



Karl-Heinz Dürrmeier
Geschäftsführer
Managing Director



METRON C / TRANSTRON

METRON Metalldetektoren lassen sich bedarfsgerecht in Ihre Produktionslinie integrieren.

Spezialversionen wie »SlimLine« und »RMFA« stehen für schwierige Applikationen (z.B. extrem wenig Einbauraum oder ungewöhnlich große periphere Einflüsse) zur Verfügung. MESUTRONIC Metalldetektoren sind auch als Systemlösung, kombiniert mit einer TRANSTRON Förderanlage und dem optimalen Separiersystem, erhältlich.

METRON metal detectors can be easily integrated into your production process. Special versions such as »SlimLine« and »RMFA«, are available for difficult applications such as low headroom or extraordinary peripheral effects. MESUTRONIC metal detectors are also available as a system solution in combination with a TRANSTRON conveyor and an optimized separation system.



QUICKTRON

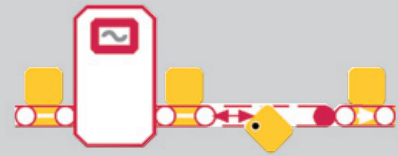
Metallseparatoren der QUICKTRON Serie kontrollieren Schüttgüter, z. B. Granulate und Pulver, im freien Fall.



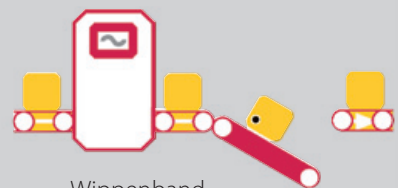
Ideale Ausscheidetechnik kombiniert mit digitaler Zweikanal-Metallsignalauswertung bedeuten optimale Sicherheit - von der Wareneingangskontrolle bis zum Warenausgang. Punktgenaue Auswurfzeit der verunreinigten Produkte reduziert die Ausschussmenge und senkt die Kosten. Kompakte Abmessungen und individuelle Bauform der Baureihe ermöglichen eine problemlose Integration in Ihre Produktionslinie.

QUICKTRON metal separators examine bulk materials such as granulates and powders in free fall. The ideal reject technology with digital 2 channel metal signal evaluation assures optimum safety, from receiving to shipping. The time required to eject contaminated product is minimized. This reduces loss of material and associated costs. Compact dimensions and standardized connections allow trouble free integration into your existing system.

Ausscheidesysteme Reject systems



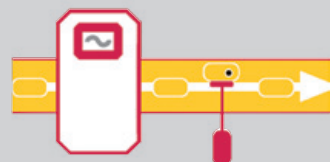
Teleskopübergabe
Telescoping transfer conveyor



Wippenband
Swing gate conveyor



Ausblasvorrichtung
Air jet reject



Pusher
Pusher



Schwenkarm
Diverter arm



METRON CR / POWERLINE / FLATLINE

Metalldetektoren mit runder Durchlassöffnung, geeignet zum horizontalen wie vertikalen Einbau in pneumatische Förderleitungen oder in Fallrohrleitungen.

Metal detectors with round opening are highly suitable for installation into horizontal or vertical pneumatically pipe line systems or in gravity free fall applications.

Verschiedene Systemlösungen stehen zur Verfügung:

METRON CR
mit Montagerahmen, Tastrohr und Flanschanschlüssen oder

METRON POWERLINE
für einfachste Integration in bestehende Produktionsanlagen ganz ohne Montagerahmen und zusätzlichem Tastrohr oder

METRON FLATLINE
eine Variante, die extrem wenig Einbauraum benötigen und deshalb ideal zwischen Mehrkopfwaage und Vertikal-Schlauchbeutelmaschine paßt.

Different Systemvariations are available:

*METRON CR
with mounting device, plastic tube
and flange connections or*

*METRON POWERLINE
for simplest integrating into existing production systems without mounting frame,
and additional plastic tube or*

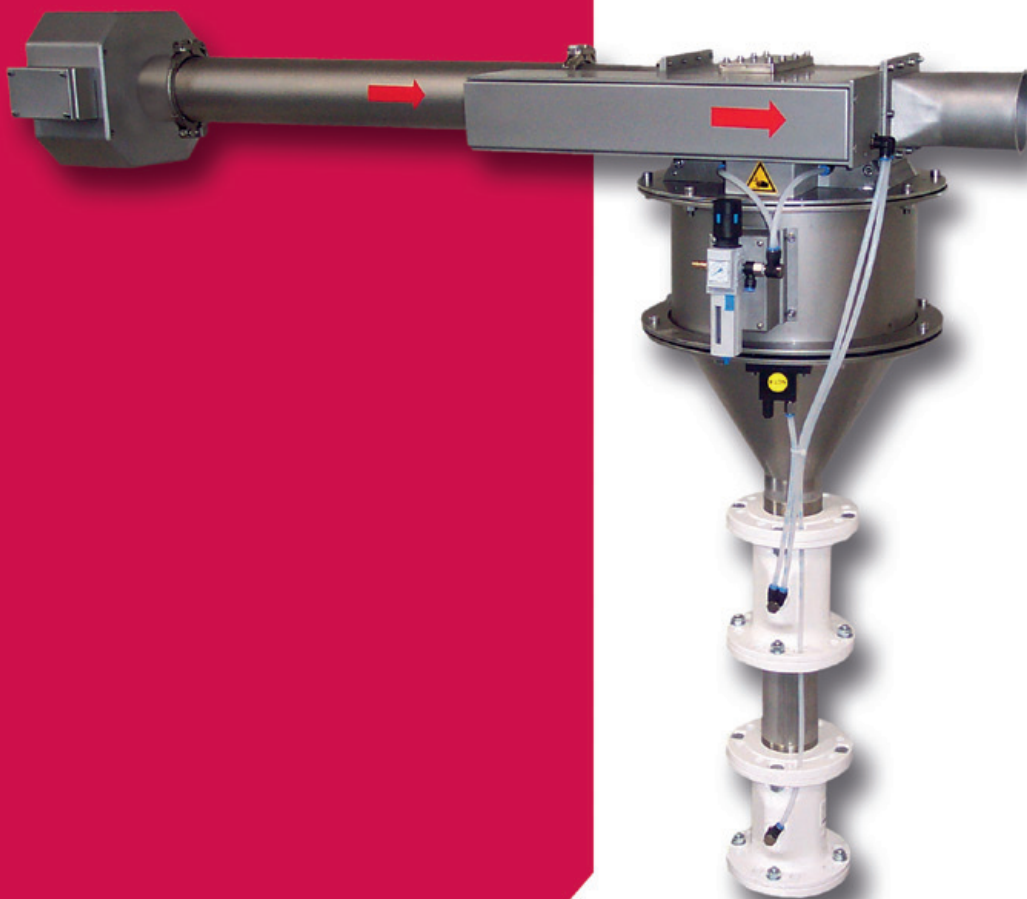
*METRON FLATLINE
which require extreme small installation space and are therefore ideal for fitting between the multihead weigher and vertical bag filling machine.*

P-TRON GM

Die MESUTRONIC Baureihe für Saug- und Druckförderung.

Volle Förderleistung auch während der Ausscheidvorgänge, durch MESUTRONIC »Bypass« Lösung. Minimaler Materialverlust, durch »Positive Speed Control« von MESUTRONIC. Die integrierte Technik misst die Flugeschwindigkeit der Verunreinigung und errechnet so den exakten Schaltzeitpunkt der Separierweiche.

The MESUTRONIC series for pneumatic pressure and vacuum conveying systems. Full throughput during reject events with the MESUTRONIC »Bypass« solution. Minimal loss of good material with »Positive Speed Control« from MESUTRONIC. The integrated technology senses the conveying speed of the contaminant and calculates the exact reaction and dwell time of the reject flap.



» Wirtschaftlich und wirksam
ohne Röntgenstrahlung.

*Economical and effective
detection without
the need for X-Rays.* «

ALUSCAN

Metallsuchsysteme der Serie ALUSCAN erkennen Eisen- und Edelstahlteilchen in Aluminium verpackten Produkten wie Fertiggerichten, Suppen und Soßen im Flachbeutel oder Milchprodukte in Bechern mit Alu-Deckel.

Der ausschließlich auf Restmagnetismus reagierende Metallsensor behält selbst bei stabilen Aluminium-Trays einen klaren Blick und entfernt die mit Eisen- und Edelstahlteilchen verunreinigten Produkte vollautomatisch aus dem Produktstrom. Das aus Metallsensor, Förderband und Ausscheidemechanismus bestehende Metallsuchsystem lässt sich schnell und einfach in die Produktionslinie integrieren. Für Produkte mit einer Höhe über 50 mm gibt es optional Metallsensoren in Double-Bauweise.

The ALUSCAN metal detection system can reliably ferrous and stainless steel contamination in aluminium packed products such as ready meals, soups and sauces in flat bags and dairy products with aluminium caps. The uniquely designed sensors detect the rest-magnetism present in the ferrous or stainless steel contamination, even through thick aluminium trays. The contaminated product is automatically



rejected without interrupting the production process. The complete system, comprising of conveyor, metal detector and reject station can be easily and quickly integrated into exiting production lines. For products taller than 50 mm, an additional sensor can be positioned overhead to ensure reliable detection.

PIPELINE / MEATLINE

MESUTRONIC Systemlösungen zur Kontrolle von pastösen, viskosen und flüssigen Produkten.



Hervorragend geeignet, um Metallverunreinigungen zuverlässig und sicher aus Druckförderleitungen auszuschneiden.

„PIPELINE“ Modellvarianten zum Einbau in Pumpleitungen stehen ebenso zur Verfügung, wie verschiedene „MEATLINE“ Modelle zum Anbau an Vakuumwurstfüller, die in enger Zusammenarbeit mit Profis aus der Fleisch und Wurst verarbeitenden Industrie entwickelt wurden.



» Hier profitiert der Profi.

The professional choice. «

MESUTRONIC systems solutions for monitoring pasty, viscous and liquid products.

Ideal for the safe and reliable separation of metal impurities from pressurised delivery lines.

„PIPELINE“ versions for integration into pump lines are also available as are various „MEATLINE“ models for attachment to vacuum sausage fillers which have been developed in close collaboration with professionals from the meat and sausage processing industries.

Lösungen von MESUTRONIC - einzigartig und patentiert.
Mesutronic solutions – unique and patented.





z.B. – e.g.
»wash in place« Version

» Medizin gegen
Metallvergiftung.

*Medicine without
the risk of
metal poisoning.*



PHARMATRON

Der MESUTRONIC Metallseparator
für Pharmaprodukte, wie Tabletten
und Dragees.

Hohe Produktionsgeschwindigkeit und
häufige Produktwechsel sind seine Welt.
Schnelle Dekontamination aller produkt-
führenden Teile, ganz ohne Werkzeug.
Nur drei Handgriffe sind notwendig!
In Kombination mit Entstauberanlagen
ohne Fahrgestell lieferbar. Optional
auch in staubdichter oder »wash in
place« Version verfügbar.

*The MESUTRONIC metal separator for
pharmaceutical products such as tablets
and capsules. Especially well suited for
high processing speeds and quick product
change. Parts which are in contact with
the product can be cleaned in 3 easy steps
without tools.*

*Deliverable in combination with
deduster systems without chassis.
Optional available in dust-proof or
wash in place versions.*



PROJEKTORIENTIERTE INDIVIDUALLÖSUNGEN PROJECT SPECIFIC INDIVIDUALIZED SOLUTIONS

Das enorme Potential an Know-How
und die dauernde Innovationsfreude
machen MESUTRONIC zu Ihrem optima-
len Partner, wenn Sie Lösungen suchen,
die exakt auf Ihre Rahmenbedingungen
zugeschnitten sind.

Egal, ob komplexe Fertigungsverfahren,
hohe Fördergeschwindigkeiten oder an-
spruchsvolle Umgebungsbedingungen –
MESUTRONIC bietet Ihnen individuelle
und wirtschaftliche Lösungen. Dabei
lassen sich Detektoren, Förderanlagen,
Ausscheidesysteme, Steuer- und Aus-
wertungselektroniken individuell und
bedarfsgerecht kombinieren.

*The enormous know-how and the conti-
nuing research and development make
MESUTRONIC your optimum choice for
taylor made solutions including high line
speeds, complex production processes or
challenging environments.
MESUTRONIC offers you viable, econo-
mic solutions.*

*Detectors, conveyors and reject sys-
tems as well as electronics and control
systems can be individually combined to
offer the optimum solution.*

AUSWERTELEKTRONIK EVALUATION ELECTRONIC

Herzstück eines jeden Metalldetektors und Metallseparators ist die Auswerteelektronik. Sie bestimmt die Qualität der Detektionsergebnisse und steuert alle Gerätefunktionen präzise und zuverlässig. 2 Elektronikvarianten stehen zur Verfügung:

Je nach Anwendung und Aufgabenstellung empfiehlt die MESUTRONIC wahlweise ihre „High End“ Digitalversionen mit Farb-Touch-Display oder die Digitalversion mit Grafikdisplay und 4-Tasten-Bedienung. Auto-Balance, Temperaturkompensation, Eigenüberwachung, Multifunktionsstörfilter und Produkteffektausblendung sind nur einige Funktionen, die zur Standardausstattung jeder MESUTRONIC Auswerteelektronik gehören. Sie bilden die Grundlage für einen störungsfreien und langzeitstabilen Betrieb – auch in rauer Industrieumgebung.

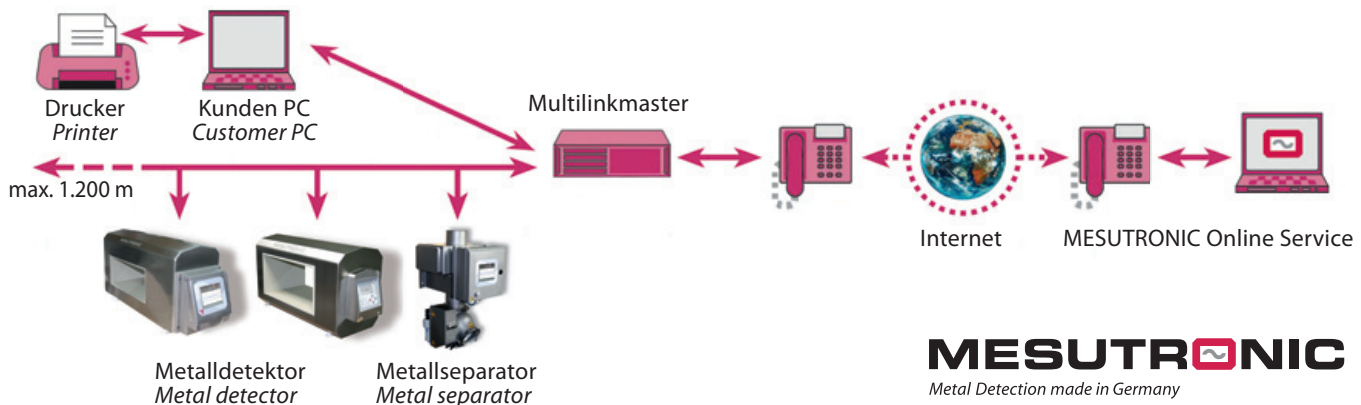
Via Ethernet- oder CAN-Bus-Schnittstelle können MESUTRONIC Metalldetektoren und Metallseparatoren vernetzt und von einem zentralen PC gesteuert werden. Für die drahtlose Anbindung der Geräte steht optional ein WLAN-Modul zur Verfügung. Das Fernwartungsmodul mesuREMOTE von MESUTRONIC, erlaubt eine professionelle Unterstützung durch den Hersteller. Beliebige Sprachauswahl, auch nach Bedarf programmierbar, vervollständigen das Bild einer optimal am Kunden orientierten und selbsterklärenden Elektronik.

The heart of every metal detector and metal separator is the evaluation electronics. They determine the quality of the detection results and control all device functions precisely and reliably. 2 variants of the electronics are currently available. Depending of the application and task, MESUTRONIC recommends either its high-end digital versions with colour touch-screen display or digital version with graphic display and 4-button operation. Auto-balance, temperature compensation, self-monitoring, multi-function noise filter and product effect masking are just a few of the functions included in the standard equipment of the MESUTRONIC evaluation electronics. They form the basis for trouble-free and long-term stable operation – even in harsh industrial environments. MESUTRONIC metal detectors and metal separators can be networked and controlled by a central PC via Ethernet- oder CAN-Bus-interface. A WLAN module is optionally available for wireless connection of the devices. The remote maintenance module mesuREMOTE from MESUTRONIC, allows professional support by the manufacturer. Any choice of user language as required programmable, round up the image of a highest customer-focused and self-explanatory control electronic.

mesuNET

Fernwartung / Netzwerk Remote monitoring / Network

Die Fernwartung über Internet ist eine selbstverständliche MESUTRONIC Serviceleistung.
Remote monitoring via modem is one of MESUTRONIC's services.



AMD 07
Hauptmaske:
Touch-Display mit image
Phase Signaldarstellung
Main mask:
Touch-Display with image
Phase signal display



AMD 07
Eingabe verschiedener
Parameter über alpha-
numerisches Tastenfeld
Input of the various para-
meters alpha numerical
buttons



AMD 07
Produkt- und Betriebs-
daten-Management
sowie Software Updates
mittels USB Schnittstelle
Product- and operational
data management and
software updates by
means of USB interface



AMD 05
Hauptmaske:
5 Zeilen Graphik Display
mit Signalanzeige
Main mask:
5 lines graphic display
with signalindicator



AMD 05
Bedien- und Auswerte-
elektronik angebaut oder
getrennt lieferbar
Operating- and evalua-
tion device available as
separate unit for fitted on
the detector housing



MESUTRONIC
Metal Detection made in Germany

Metalldetektoren und -separatoren von MESUTRONIC

Metal detectors and separators from MESUTRONIC

- entwickelt für Nahrungs- und Genussmittel, Pharmaprodukte und Hygieneartikel
- erkennen auch kleinste metallische Verunreinigungen aus Eisen, Edelstahl und Buntmetallen
- sichern konstant Qualität und hohe Ausstoßzahlen
- dokumentieren Ihre Qualität lückenlos nach ISO 9000 und HACCP

Technik, die den Markt für Metallsuche voranbringt.

- developed for the food, snacks, pharmaceutical and hygiene industry
- detect even smallest metallic contaminants such as stainless steel, alloys and ferrous metals
- assure constant quality and high production rates
- document your quality according to ISO 9000 and HACCP

Technology for advancing metal detection.



**Ex-geschützte Ausführungen -
systemimmanente Sicherheit.**

*Explosion proof
version available.*



Unser Unternehmen
arbeitet nach
den Richtlinien der



MESUTRONIC

Metal Detection made in Germany

MESUTRONIC Gerätebau GmbH · Hackenfeld 13 · D-94259 Kirchberg, Wald
Tel. +49- (0)9927 / 9410-0 · Fax +49- (0)9927/ 1732
E-Mail: sales@mesutronic.de · www.mesutronic.de